Актуализация: 29.10.2018

Генерално споразумение за платежни услуги за корпоративни клиенти

1. Общи разпоредби

1.1. Това СПОРАЗУМЕНИЕ се сключва между „Paysera“ и КЛИЕНТА.

1.2. Предмет на СПОРАЗУМЕНИЕТО: Настоящото споразумение определя основните права и задължения на КЛИЕНТА и PAYSERA, които регулират отношенията при регистрация на КЛИЕНТА в СИСТЕМАТА, при откриване на PAYSERA СМЕТКА, както и при използване на други услуги, предоставяни от PAYSERA. Условията за предоставяне на отделните услуги от PAYSERA са определени в ДОПЪЛНЕНИЯ, други СПОРАЗУМЕНИЯ, както и приложения и правила към това СПОРАЗУМЕНИЕ, които са неразделна част от това СПОРАЗУМЕНИЕ. Тези условия се прилагат в отношенията с КЛИЕНТА от момента, в който КЛИЕНТЪТ се запознае с условията на споразумението и започне да използва съответните услуги. Освен в това споразумение, отношенията с КЛИЕНТА и PAYSERA се регулират и съгласно разпоредбите на приложимите закони, допълнения, други споразумения, правила и принципи на предпазливост и справедливост, прилагани за КЛИЕНТА.

1.3. Това споразумение е важен и основен документ в отношенията с КЛИЕНТА и Клиентът трябва внимателно и задълбочено да се запознае с него, преди да се регистрира в СИСТЕМАТА, открие PAYSERA сметка или да използва други услуги, предоставяни от PAYSERA. Моля, прочетете внимателно разпоредбите на настоящото споразумение, преди да се съгласите да го приемете. Настоящото споразумение, заедно с допълнителните такива, очертава специфичните рискове, които могат да възникнат при използването на системата и предоставя ръководство за безопасно ползване на СИСТЕМАТА.

1.4. ДОПЪЛНЕНИЯ към това споразумение са ДОПЪЛНИТЕЛНИ СПОРАЗУМЕНИЯ, по силата на които КЛИЕНТЪТ и PAYSERA се договарят за условията за ползването на конкретни услуги, както са определени в ДОПЪЛНЕНИЯТА. Посочените в ДОПЪЛНЕНИЯТА разпоредби са специални разпоредби, които имат върховенство спрямо разпоредбите на това СПОРАЗУМЕНИЕ. Когато КЛИЕНТЪТ започне да използва услуги, които не е използвал досега, се прилагат разпоредбите на съответните ДОПЪЛНЕНИЯ. В случай, че съгласно разпоредбите, които касаят новоизбраните услуги, се изисква допълнително потвърждение на идентичността/самоличността на КЛИЕНТА и/или предоставянето на допълнителни документи, конкретните услуги ще бъдат предоставени единствено и само след като КЛИЕНТЪТ изпълни всички изискани от PAYSERA специфични действи.

1.5. Дефиниции на **ключови понятия,** използвани в **Споразумението**:

Лични данни – всяка информация, отнасяща се до физическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано пряко или непряко посредством следната информация: личен идентификационен номер или чрез един или повече специфични признаци, отнасящи се до физически, психологически, икономически, културни или социални характеристики, специфични за конкретното лице.

Работен ден – дневен интервал от време, определен от PAYSERA, през който PAYSERA предоставя услуги. PAYSERA може да определи различни работни дни за различни услуги.

Електронни пари – пари на КЛИЕНТА, заверени, преведени и съхранявани в PAYSERA СМЕТКА за изпълнение на платежни операции чрез СИСТЕМАТА.

Paysera – **"Paysera LT" UAB**, нейните клонове и представителни офиси, компании в групата PAYSERA, в зависимост от държавата на пребиваване на Клиента, и други юридически лица, които "Paysera LT" UAB наема за предлагане на услугите и които са упълномощени да действат от името на "Paysera LT" UAB; Всички платежни услуги са предоставяни единствено и само от "Paysera LT" UAB (идентификационен код 300060819, с издаден лиценз за дружество за електронни пари № 1 от 27-ми септември 2012 г., издаден и под надзорния контрол на Централната банка на Република Литва ; данните за "Paysera LT" UAB се събират и съхраняват в Търговския регистър на Република Литва). Първоначалната сметка се открива от дружеството "Paysera" Ltd., извършва се надлежно идентифициране на Клиента и се предоставя IBAN сметка от дружество, което принадлежи към групата дружества на Paysera и има лиценз за подобна дейност. Детайлна информация за дружествата от PAYSERA груп , включително седалище и адрес на управление, адреси на електронна поща, са предоставени тук.

Получател – физическо или юридическо лице, посочено в нареждането за плащане като получател на пари, които са предмет на платежната операция.

Извлечение – документ, изготвен и заверен от PAYSERA, който удостоверява информация за платежните операции, извършени през специфичен период от време.

Цени – цени за PAYSERA услуги и операции, потвърдени по ред, определен от PAYSERA.

Клиент – юридическо лице, което е сключило Споразумението за услуги на Paysera.

Идентификация на Клиента – установяване на самоличността на КЛИЕНТА и/или неговите представители, съгласно определените в СИСТЕМАТА процедури.

Комисионна (такса) – такса за платежна операция и/или свързана услуга, начислявана от и дължима на PAYSERA.

Кредитен трансфер/превод – платежна услуга, при която се превеждат пари (изкупуват се обратно електронни пари) към платежна сметка на КЛИЕНТА по инициатива на ПЛАТЕЦА.

Платежно нареждане/Нареждане за плащане – нареждане от ПЛАТЕЦА или от ПОЛУЧАТЕЛЯ на плащането (платежен трансфер) към Доставчика на платежни услуги, за да изпълни платежна операция.

Платежна операция – депозиране, превод или теглене на пари по искане на ПЛАТЕЦА или ПОЛУЧАТЕЛЯ.

Платежна услуга – услуга, при предоставянето на която се създават условия за внасяне или теглене на суми в брой от платежна сметка и всички операции, свързани с управлението на платежната сметка; платежни операции, включително парични преводи на средства, съхранявани в платежна сметка, открита в институция на доставчика на платежни услуги на потребителя на платежни услуги или в друга платежна институция; платежни операции, при които на потребителя на платежни услуги са предоставяни пари под формата на кредитна линия: платежни операции, при които се използва платежна карта или подобен инструмент и/или кредитни трансфери, включващи и периодични трансфери; издаване и/или приемане на платежни инструменти; парични преводи; платежни операции, при които съгласието на платеца да се изпълни платежната операция е предоставено чрез използването на телекомуникационен терминал/ устройства, дигитални или ИТ устройства и плащането се извършва към оператора на телекомуникационната мрежа или ИТ система, който е само посредник между доставчика на стоки и ползвателя на платежни услуги.

Платежен инструмент – всеки платежен инструмент, който СИСТЕМАТА позволява да бъде свързан към PAYSERA СМЕТКАТА и чрез който могат да се осъществяват платежни преводи.

Платец – физическо или юридическо лице, което изпраща/подава платежно нареждане.

PAYSERA сметка или сметка – виртуална сметка, открита в СИСТЕМАТА на името на КЛИЕНТА и използвана, за да се извършват плащания и други платежни операции. Сметка се открива само след идентификация на клиента.

Услуга – услуга по издаване и обратно изкупуване на електронни пари, както и други услуги, предоставяни от Paysera.

PAYSERA приложение – мобилна програма за управление на PAYSERA СМЕТКА, инсталирана и ползвана на мобилни устройства.

Акаунт – резултатът от регистрацията в компютърната система, при която регистрация е съхранена лична информация за регистриращото се лице, на лицето е предоставено потребителско име за достъп и правата му в СИСТЕМАТА са определени.

Приемлив език за комуникация – литовски, английски, руски, латвийски и полски език.

Допълнение/Допълнително споразумение – споразумение между PAYSERA и Клиента, регламентиращо предоставянето и ползването на отделни услуги, предоставяни от PAYSERA. Всяко ДОПЪЛНЕНИЕ може да бъде наречено Споразумение, Правила, Декларация, План или по друг подходящ начин. Всяко ДОПЪЛНЕНИЕ е неразделна част от това СПОРАЗУМЕНИЕ.

Система – софтуерен продукт, който е достъпен чрез уеб страниците на PAYSERA, разработен от PAYSERA и който се ползва за предоставяне на услугите от PAYSERA.

Споразумение – Споразумение между PAYSERA и Клиента, което включва настоящото Генерално споразумение за предоставяне на платежни услуги, както и всички други условия и документи (Допълнения/Допълнителни споразумения, Споразумения, Правила, Декларации и т.н.), включително, но не само и интернет страници, към които са направени препратки в това Генерално споразумение за ползване на платежни услуги.

Съгласие – съгласие на платеца да се извърши платежната операция.

Парола (пароли) – Всеки КЛИЕНТСКИ код, създаден в СИСТЕМАТА, или код, предоставен на КЛИЕНТА от PAYSERA за достъп до АКАУНТА и/или PAYSERA СМЕТКА или за заявяване и управление на отделни услуги, предоставяни от PAYSERA, и/или за заявяване, оторизация, изпълнение, потвърждение и получаване на ПЛАТЕЖНА ОПЕРАЦИЯ.

Страна – Paysera или Клиентът.

Уникален идентификатор – комбинация от букви, цифри и символи, които Paysera, като доставчик на платежни услуги, предоставя на Потребителя на платежни услуги и който се използва за идентификация на Потребителя на платежни услуги, участващ в платежната операция и/или сметка на Потребителя, ползвана в платежната операция.

2. Регистрация в СИСТЕМАТА

2.1.Всеки КЛИЕНТ, който желае да използва услугите, предоставяни от PAYSERA, трябва да се регистрира в СИСТЕМАТА. PAYSERA винаги има право да откаже регистрацията на нов КЛИЕНТ, без да посочва причини или аргументи за това. Въпреки това, PAYSERA уверява, че всеки отказ за регистрация на нов КЛИЕНТ ще бъде вследствие на значими причини, които обаче PAYSERA няма задължение да разкрива.

2.2. По време на регистрацията в СИСТЕМАТА първо се създава АКАУНТ за представителя на КЛИЕНТА. АКАУНТЪТ е личен и всеки представител на Клиента, на когото са предоставени или ще бъдат предоставени права да управлява Акаунта, се регистрира в СИСТЕМАТА, създава свой личен АКАУНТ и изпълнява процедурата по идентификация на Клиент, изисквана от Системата.

2.3. Акаунтът за Клиента може да бъде открит от ръководителя на юридическото лице или друг представител на Клиента, който има съответните права, установени от законодателството и/или в документите на юридическото лице. При регистриране на Клиент в системата, представителят на Клиента потвърждава, че представителят на юридическото лице е надлежно избран или назначен, както и че юридическото лице, представлявано от него, е надлежно учредено и оперира законно. Ръководното лице на Клиента или неговият представител трябва надлежно да се идентифицира, в съответствие с процедурите, посочени в системата, като предостави указаните в системата документи. Представителят на Клиента, който открива Акаунта, има право да предостави права за управление на Акаунта на други упълномощени лица на Клиента, след като се регистрират в Системата и създадат свои лични Акаунти.

2.4. СПОРАЗУМЕНИЕТО влиза в сила от момента, в който КЛИЕНТЪТ се регистрира в СИСТЕМАТА, запознал се е с разпоредбите на това СПОРАЗУМЕНИЕ и по електронен път е изразил съгласието с всички условия в него. Това СПОРАЗУМЕНИЕ е безсрочно.

2.5. Клиентската регистрация в СИСТЕМАТА се счита между СТРАНИТЕ за потвърждение от КЛИЕНТА, че е съгласен с условията на СПОРАЗУМЕНИЕТО и че се задължава да ги спазва.

2.6. КЛИЕНТЪТ потвърждава и декларира, че по време на регистрацията си в СИСТЕМАТА е предоставил достоверна информация за себе си и своите представители и достоверни данни относно легитимацията си, както и че в последствие, когато променя или допълва информацията, променената информация или

новопредоставената такава ще са достоверни. В случай на настъпили вреди (имуществени или неимуществени) от предоставяне на невярна или некоректна информация, всички последствия са за сметка и в тежест на КЛИЕНТА.

2.7. В съответствие с обстоятелствата и процедурите, предвидени в СПОРАЗУМЕНИЕТО или в СИСТЕМАТА, КЛИЕНТЪТ трябва да потвърди АКАУНТА, предоставянето на нова услуга или част от услуга, и да извърши идентификация на КЛИЕНТА, което е предпоставка PAYSERA да започне да предоставя или продължи предоставянето на услуги. Процедурите по идентификация на КЛИЕНТА, потвърждение на АКАУНТА и на предоставянето на нови услуги се извършват с цел да бъдат защитени интересите на КЛИЕНТА и PAYSERA.

2.8. PAYSERA има право да изисква данни и/или документи, посредством които да се идентифицира КЛИЕНТЪТ и/или да се предостави необходима и важна информация за КЛИЕНТА, необходима за надлежното предоставяне на услуги от PAYSERA. Съобщение до КЛИЕНТА, заявяващо необходимостта да бъдат представени определени документи и/или информация, ще бъде изпратено до КЛИЕНТА с цел да се осъществи процедурата по идентификация.

2.9. При изпълнение на процедурата по идентификация на КЛИЕНТА, PAYSERA има правото да изиска от КЛИЕНТА да извърши следните действия:

2.9.1. Да предостави в оригинал документите, изискани от PAYSERA и/или техни копия и/или копия на изисканите документи, които са заверени от нотариус или друго лице с такива правомощия, предоставени му от съответната държава;

2.9.2. PAYSERA, като лице имащо задължението да идентифицира облагодетелстваните лица (действителните собственици), има право да изиска от КЛИЕНТА да предостави актуален списък на акционерите/собствениците на дялове на представляваното от него юридическо лице. Когато предоставя списъка, КЛИЕНТЪТ се задължава да декларира и потвърди, че този списък е актуален и точен, както и че акционерите/собствениците на дялове, посочени в списъка, притежават акциите/дяловете лично, а не за трети лица (в случай, че те притежават акциите за трето лице, допълнителна информация следва да бъде предоставена за лицата, които реално притежават и упражняват правата по акциите/дяловете) Paysera не предоставя и има право да откаже да предоставя услуги, ако се окаже, че действителните собственици на юридическото лице не е възможно да бъдат идентифицирани (например действителните собственици на юридическото лице са притежатели на акции на приносител).

2.10. Условията и задълженията в процедурата по идентификация на КЛИЕНТА, както и специфичните локации и размери на такси за това са детайлно представени тук.

2.11. В конкретни случаи, в изпълнение на конкретни законови изисквания или ако характерът на документите го налага (например – задължение да се представят оригинални документи), PAYSERA има правото да изиска от КЛИЕНТА да изпълни специфична (различна от общата) процедура по идентификация и изпълнение на конкретни изисквания, определени от PAYSERA (в клон, пред представител или в представителство за обслужване на клиенти на PAYSERA).

2.12. СТРАНИТЕ се съгласяват, че КЛИЕНТЪТ може да потвърди (подпише) документи, издадени/подписани от него (в това число – договори, съгласия, и т.н.) по електронен път (включително, но не само, чрез подписването им със специален инструмент („химикал“) върху монитор) или чрез телефон.

2.13. PAYSERA винаги има правото да изиска от КЛИЕНТА допълнителна информация и/или документи, свързани с КЛИЕНТА или с неговите действия (дейности), както и да изиска от КЛИЕНТА да попълни и периодично (най–малко веднъж годишно) да актуализира клиентски въпросник. PAYSERA има право да изиска предоставените копия от документи да бъдат нотариално заверени и преведени поне на един език, приемлив от PAYSERA. Всички документи и информация се изготвят и предоставят на разноски на КЛИЕНТА. В случай, че КЛИЕНТЪТ не предостави допълнителна информация и/или документи в срока, посочен от PAYSERA, PAYSERA има правото да преустанови предоставянето на всички или част от услугите, предоставяни на КЛИЕНТА.

2.14. КЛИЕНТЪТ получава уведомление за потвърждение за предоставяне на нови услуги, възобновяване на предоставянето на преустановени услуги, на посочения по време на регистрацията адрес на електронна поща (имейл/e-mail) или чрез SMS съобщение, в случай че КЛИЕНТЪТ е посочил само телефонен номер по време на регистрацията си.

3. Цени на услугите на PAYSERA и сетълмент процедура

3.1. Цените и условията на предоставяните от PAYSERA услуги са посочени в съответната секция на настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ, страницата, Įkainių puslapyjeуказваща цените, или в ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ, уреждащо отношенията между СТРАНИТЕ за съответната услуга. Цените на услугите могат също така да бъдат предоставени на интернет страници, препратки към които са дадени в настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ или в ДОПЪЛНИТЕЛНО СПРАЗУМЕНИЕ, уреждащо отношенията между страните за съответната услуга.

3.2. В случай, че PAYSERA намали основните цени на услугите, предоставяни чрез СИСТЕМАТА, новите цени се прилагат дори и КЛИЕНТЪТ да не е бил уведомен за тях, но само в случай, че цените не са били променени по начина, определен в член 11.

3.3. PAYSERA удържа дължимите ѝ комисионни такси:

3.3.1. при изпълнение на платежната операция;

3.3.2. ако комисионните такси не са били удържани при изпълнение на платежната операция, PAYSERA има правото да ги удържи в последствие, но не по-късно от 2 (две) години след изпълнението на платежната операция;

3.3.3. във всички случаи размерът на комисионните такси се посочва на КЛИЕНТА преди платежната операция (освен ако е посочено друго в условията и правилата, приложими за конкретния платежен инструмент или услуга).

3.4. В зависимост от сложността на предоставената услуга и/или индивидуалното ниво на риск на Клиента, Paysera има право да определя отделни ценови нива за Клиента, които се различават от стандартното ценообразуване, прилагано от Paysera. Такова ценообразуване се прилага за Клиента от деня на откриване на сметката (или от първата клиентска проверка) или в рамките на 30 (тридесет) дни от деня, в който Клиентът е информиран за прилагането на индивидуалното ценообразуване. Ако Клиентът не е съгласен с приложеното ценообразуване, той/тя има право да прекрати Споразумението до деня, в който ценообразуването влезе в сила.

3.5. КЛИЕНТЪТ потвърждава, че детайлно се е запознал и е съгласен с цените за извършване на парични преводи, както и с условията и цените на всички услуги на PAYSERA, които се прилагат и са относими към КЛИЕНТА.

3.6. PAYSERA има право да удържа комисионните такси от Сметката на КЛИЕНТА, от която се изпълнява съответната платежна операция или от друга сметка, която е била открита за КЛИЕНТА от PAYSERA.

3.7. Комисионните такси са платими във валутата, посочена в Споразумението, неговите допълнения или допълнителни споразумения или уеб страници, препратки към които са направени в настоящото споразумение или допълнителни споразумения (допълнения) към него.

3.8. Клиентът се задължава да осигури достатъчно парични средства по своята сметка, от които да може да бъдат удържани/заплатени комисионните такси. Ако обемът на средствата в посочената валута е недостатъчен, за да бъдат заплатени комисионните такси, PAYSERA има правото, но не и задължението, да обмени налична валута от сметката във валутата, в която се дължи заплащане на комисионните такси, като приложи разменните валутни курсове, публикувани тук. В случай, че по КЛИЕНТСКАТА СМЕТКА се съхраняват пари в няколко различни валути, PAYSERA има право да ги обмени в необходимата валута, като започне от първата по азбучен ред, определен на базата на общоприетите международни съкращения, с които се обозначават отделните валути (изписани на латиница).

3.9. В случай, че дължимото възнаграждение за предоставените от PAYSERA услуги не бъде заплатено от КЛИЕНТА, КЛИЕНТЪТ се задължава да заплати на PAYSERA лихва върху дължимите и незаплатени суми в размер на 0.05% от сумите за всеки ден забава, при поискване от PAYSERA.

4. Откриване на PAYSERA СМЕТКА. Условия за издаване и обратно изкупуване на електронни пари

4.1. По силата на настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ PAYSERA СМЕТКА се открива за КЛИЕНТА за неопределен период от време.

4.2. PAYSERA СМЕТКАТА предоставя на КЛИЕНТИТЕ възможност да депозират (внасят), превеждат (прехвърлят), както и да съхраняват средства по своите сметки за предстоящи преводи (трансфери), да извършват местни и международни преводи на пари, да заплащат вноски, получават пари в своята сметка, заплащат за стоки и услуги, и да извършват други действия, пряко свързани с превеждане на парични средства.

4.3. Парите, които се съхраняват в PAYSERA СМЕТКАТА, се считат за електронни пари, които PAYSERA издава, след като КЛИЕНТЪТ преведе или внесе пари в своята PAYSERA СМЕТКА. След като КЛИЕНТЪТ преведе/внесе пари в своята PAYSERA СМЕТКА и PAYSERA получи парите, PAYSERA заверява сметката с постъпилите пари в КЛИЕНТСКАТА СМЕТКА, като едновременно издава електронни пари по номиналната им стойност. Електронните пари се отразяват и се съхраняват по КЛИЕНТСКАТА PAYSERA СМЕТКА.

4.4. КЛИЕНТЪТ избира начин за депозиране или превод на пари в PAYSERA СМЕТКАТА в своя АКАУНТ, използвайки опцията „Захранване на сметка", където са предоставени инструкции за захранване на сметка за всеки конкретен метод на плащане. Инструкциите за депозиране на средства и предоставените в тях данни се считат за уникални идентификатори, необходими за правилното извършване на платежна операция.

4.5. Номиналната стойност на електронните пари отговаря на стойността на внесените или преведените средства в PAYSERA СМЕТКАТА (след като се удържат стандартните комисионни такси, които се прилагат към избрания начин за разплащане).

4.6. Електронните пари, които се съхраняват по PAYSERA СМЕТКАТА, не са депозит и PAYSERA при никакви обстоятелства не начислява и не заплаща лихва върху електронните пари, намиращи се в PAYSERA СМЕТКАТА, и не предоставя каквито и да било други облаги, свързани със съхранението и периода на съхранение на електронните пари.

4.7. КЛИЕНТЪТ може да създаде/открие множество PAYSERA СМЕТКИ.

4.8. По искане на КЛИЕНТА електронните пари, съхранявани в клиентската PAYSERA СМЕТКА, могат да бъдат изкупени обратно по тяхната номинална стойност във всеки един момент, с изключение на случаи, посочени в Споразумението, когато се прилагат ограничения към Сметката на клиента.

4.9. КЛИЕНТЪТ подава искане за обратно изкупуване на електронни пари чрез генериране на нареждане за превод на електронни пари от своята PAYSERA СМЕТКА към всяка друга сметка, посочена от КЛИЕНТА (банките и електронните системи, към които PAYSERA може да излъчи паричен трансфер, са изчерпателно посочени тук), както и да изтегли електронни пари от своята PAYSERA СМЕТКА по други начини, поддържани от PAYSERA и посочени в СИСТЕМАТА. PAYSERA има правото да наложи ограничения за обратното изкупуване на електронни пари, които са посочени тук.

4.10. Никакви специфични условия за обратно изкупуване на електронни пари, различни от стандартните условия за парични трансфери и други платежни операции, извършени посредством PAYSERA СМЕТКАТА, няма да бъдат прилагани. Количеството на обратно изкупените или преведените електронни пари се избира от КЛИЕНТА.

4.11. Не се начислява допълнителна такса за обратно изкупуване на ЕЛЕКТРОННИ ПАРИ. В случай на обратно изкупуване на ЕКЛЕКТРОННИ ПАРИ, КЛИЕНТЪТ заплаща стандартна комисионна такса за паричен превод или теглене, която зависи от начина на превод или теглене на електронни пари, избран от КЛИЕНТА. Прилагат се стандартните комисионни такси на PAYSERA за трансфер или теглене на пари.

4.12. В случай, че КЛИЕНТЪТ прекрати СПОРАЗУМЕНИЕТО и подаде искане за закриване на своя PAYSERA АКАУНТ или PAYSERA прекрати предоставянето на услуги по PAYSERA СМЕТКАТА на КЛИЕНТА и анулира/закрие АКАУНТА на КЛИЕНТА в СИСТЕМАТА в случаите, съгласно СПОРАЗУМЕНИЕТО, парите, съхранявани в клиентската PAYSERA СМЕТКА, се превеждат по банкова сметка на Клиента или по сметка в друга система за електронни разплащания, посочена от КЛИЕНТА. PAYSERA има право да удържи от такива възстановени/преведени пари всички средства, които принадлежат на PAYSERA (такси, дължими заплащания за услуги, предоставени от PAYSERA, както и разходи, включително, но не само, глоби, обезщетения за нанесени вреди, претърпени от PAYSERA вследствие на нарушения на СПОРАЗУМЕНИЕТО, извършени от КЛИЕНТА, които са наложени от международни организации за разплащателни карти, други финансови институции и/или държавни институции). В случай на спор между PAYSERA и КЛИЕНТА, PAYSERA има право да задържи парите, предмет на спора, до разрешаването на спора.

4.13. В случай, че PAYSERA не изплати обратно парите на КЛИЕНТА поради независещи от PAYSERA причини, КЛИЕНТЪТ бива уведомен за това незабавно. КЛИЕНТЪТ е длъжен незабавно да посочи друга сметка или да предостави допълнителна информация, необходима за да се изплатят обратно парите (да се извърши плащане).

5. Ползване на PAYSERA СМЕТКА

5.1. Представителят на Клиента, който е упълномощен да управлява Paysera сметката, може да я управлява чрез Интернет, като влезе в личния Акаунт на представителя на Клиента с личното име за вход и парола на представителя на Клиента.

5.2. Паричните преводи/транзакции могат да бъдат извършвани от КЛИЕНТСКАТА PAYSERA СМЕТКА:

5.2.1. към други потребители в СИСТЕМАТА;

5.2.2. към банкови сметки в литовски банки, банки в Европейския съюз и чуждестранни банки (с изключение на банки в чуждестранни държави, платежни трансфери към които са забранени: PAYSERA информира КЛИЕНТА за тези страни в СИСТЕМАТА);

5.2.3. към сметки в други електронни системи, посочени в СИСТЕМАТА.

5.3. В PAYSERA СМЕТКАТА средства могат да се съхраняват в различни валути. КЛИЕНТ, който държи пари в своята СМЕТКА в различни валути, разбира, поема и се съгласява с риска, че парите в СМЕТКАТА могат да се обезценят вследствие на промяна на валутните курсове. Когато се превалутират парични средства, се прилагат курсовете за обмяна на Paysera, валидни към момента на превалутирането. Валутните курсове се актуализират постоянно и са достъпни тук.

5.4. Откриването и поддръжката на PAYSERA СМЕТКА са безплатни, освен в случаи, посочени в Споразумението, неговите допълнения и страницата, указваща цените. В случай, че Клиентът не е влизал в своя Акаунт и по СМЕТКАТА не са били извършвани никакви операции за повече от две години, PAYSERA налага комисионна такса за поддръжка на СМЕТКАТА, размерите на която са посочени тук.

5.5. Когато Клиентът подава платежно нареждане за извършване на международен превод/трансфер, допълнително се прилага Допълнението "Условия за изпълнение на международни парични преводи".

5.6. Такси за съответните услуги могат да бъдат наложени от банката или системата за преводи на пари от PAYSERA СМЕТКАТА на КЛИЕНТА към банкова сметка на КЛИЕНТА, банкова карта или към платежна сметка в друга система за електронни разплащания, както и при превод на пари от банкова сметка, банкова карта или от друга система за електронни разплащания към PAYSERA СМЕТКАТА.

5.7. Списъкът с банките и електронните платежни системи, към които могат да бъдат правени парични преводи, както и комисионните такси, които се дължат при трансферите, както и условията за извършване на преводите, са упоменати тук.

5.8. Таксите за предоставяните от PAYSERA услуги се удържат от парите, съхранявани в PAYSERA СМЕТКАТА на КЛИЕНТА. В случай, че обемът на парите по клиентската PAYSERA СМЕТКА е по-малък от размера на заявеното плащане и цената, дължима за услугите, предоставени от PAYSERA, преводът на средствата не се извършва.

5.9. Когато се извършва различен от SEPA или TARGET2 трансфер и КЛИЕНТЪТ превежда пари от своята PAYSERA СМЕТКА към сметка в банка или други електронни платежни институции, PAYSERA бива посочена като платец. Заедно с паричния превод на получателя се дава и следната информация, която в зависимост от техническите възможности може да бъде предадена по един или няколко от изброените по–долу начини:

5.9.1. детайлна информация за платеца–КЛИЕНТ е поместена в полето за основен платец, ако подобна система е поддържана от съответната система за интернет банкиране или платежна система;

5.9.2. детайлна информация за платеца–КЛИЕНТ е поместена в полето за основание за превода;

5.9.3. заедно с паричния трансфер, на получателя се предоставя и линк към уебсайт адрес с детайлна информация за плащането и платеца.

5.10. В случай, че Платецът посочи грешна информация в полето за идентификация на получателя на парите, но платежното нареждане е изпълнено съгласно предоставената информация (например КЛИЕНТЪТ е посочил грешен номер на сметка на лице, което е различно от лицето, на което КЛИЕНТЪТ е искал да преведе средства), се счита, че PAYSERA е изпълнила надлежно и коректно своите задължения и PAYSERA няма задължение да възстанови преведените средства на КЛИЕНТА. В този случай КЛИЕНТЪТ следва да се свърже директно с лицето, което е получило средствата и да потърси възстановяването им от него.

5.11. КЛИЕНТЪТ е длъжен да предоставя платежно нареждане за изпълнение на парични преводи, спазвайки точно инструкциите, посочени в СИСТЕМАТА и валидни към момента на превода. В случай, че КЛИЕНТЪТ е получател, той/тя трябва да посочи подробни и точни данни към Платеца, така че платежното нареждане за изпълнение на платежна операция във всички случаи трябва да бъде подадено съгласно инструкциите, предоставени в Системата и валидни към момента на превода. Преди да изпрати платежно нареждане за изпълнение на платежна операция или изпращане на информация до друг Платец, Клиентът трябва да провери и да се осведоми за актуалните инструкции за попълване на сметката. Такива указания и предоставените в тях данни се считат за уникални идентификатори, необходими за правилното извършване на платежна операция.

5.12. Ако Платецът подаде некоректно платежно нареждане или посочи некоректни данни за паричния превод, но паричният превод все още не е изпълнен, Платецът може да поиска да уточни платежното нареждане. В този случай се прилагат таксите за уточняване на платежното нареждане, посочени в системата.

5.13. При условие, че Paysera получи парични средства, но не е в състояние да завери средствата, посочени в Платежното нареждане, по сметката на получателя (напр. сметката на получателя е закрита, посоченият IBAN номер не съществува или др.), Paysera връща сумата на транзакцията на наредителя не по-късно от два работни дни. В този случай могат да се приложат такси за връщане на платежно нареждане, предвидени в Системата. Ако Paysera не може да завери средствата, посочени в платежното нареждане към Получателя поради грешки на Платеца, направени при попълване на нареждането за плащане, но Платецът поиска да върне средствата, посочени в платежното нареждане, платежното нареждане може да бъде отменено и средствата върнати на Платеца, но само при писмено искане от Платеца и само, ако получателят се съгласи да върне парите на Платеца (ако Получателят може да бъде идентифициран). В такъв случай се прилагат таксите за отмяна на платежно нареждане, посочени в Системата.

5.14. Във всички случаи, когато Paysera получава платежно нареждане и средствата не могат да бъдат заверени поради грешки в платежното нареждане или недостатъчна информация, и нито Платецът, нито Получателят се свържат с Paysera за уточняване платежното нареждане или възстановяване на сумата, Paysera предприема всички възможни мерки за проследяване на платежната операция, да получи конкретна информация за платежното нареждане и да изпълни нареждането за плащане. За да проследи платежната операция могат да се използват следните мерки:

5.14.1. ако на Paysera са й известни данните за контакт с Платеца (имейл адрес или телефонен номер), Paysera се свързва с Платеца за уточняване на платежното нареждане;

5.14.2. ако Paysera не разполага с данни за контакт с Платеца и нито Платецът, нито Получателят се свържат с Paysera относно средствата, посочени в платежното нареждане, Paysera се свързва институцията на доставчика на платежни услуги на Платеца, която е изпратила средствата, посочени в платежното нареждане, с искане да се свърже с Платеца за уточняване на информацията, посочена в нареждането за плащане. Тази мярка се прилага, ако има възможности за връзка с институцията на доставчика на платежни услуги на Платеца чрез електронни комуникационни инструменти;

5.14.3. ако посочените по-горе мерки не помогнат за проследяване на платежната операция, Paysera има право да извърши превод към Платеца за сумата от 0,01 EUR или да извърши паричен трансфер за друга минимална сума, посочвайки в основанието за плащане искане да се свърже с Paysera и да уточни некоректното платежно нареждане чрез електронна поща. Тази мярка се прилага, ако на Paysera е известна сметката на Платеца, от която са били изпратени средствата, разходите за подобен паричен трансфер са разумни и сумата на паричния превод е 10,00 (десет) евро или повече.

5.15. Във всички случаи, описани в точка чл. 5.14, таксата за уточняване на платежното нареждане, посочена в Системата, се прилага чрез вземането й от сумата на превода преди заверяването на превода по сметката на Клиента-Получател.

5.16. Ако не е възможно да се приложи нито една от мерките, посочени в чл. 5.14 за проследяване на платежната операция и в други случаи, когато според данните, посочени в платежното нареждане и/или с конкретните данни не е възможно да бъде идентифициран Получателя, средствата се съхраняват в системата Paysera, докато Платецът или Получателят се свържат и бъдат предоставени допълнителни данни, които биха позволили да се заверят средствата на Получателя (чрез вземане на таксата за уточняване или коригиране на платежното нареждане от преведената сума преди заверяването й по сметката на Клиента-Получател). Такива средства могат също да бъдат върнати на Платеца при писмено искане от страна на Платеца. В този случай таксата за възстановяване, посочена в Системата, ще се изтегли от преведената сума, преди прехвърлянето й обратно към Платеца.

5.17. В случай, че пари по сметка на КЛИЕНТА са добавени (заверени) по погрешка или по други начини, но без КЛИЕНТЪТ да има основание да ги получи, PAYSERA има правото и КЛИЕНТЪТ дава своето неотменимо съгласие в подобни случаи PAYSERA да отчисли средствата от КЛИЕНТСКАТА PAYSERA СМЕТКА без изрично нареждане от КЛИЕНТА. В случай, че размерът на парите по КЛИЕНТСКАТА PAYSERA СМЕТКА е недостатъчен, за да се отчислят средствата, добавени по погрешка, КЛИЕНТЪТ безрезервно се задължава да възстанови на PAYSERA парите, получени по погрешка, в срок от 3 /три/ работни дни след получаване на покана (искане) от PAYSERA. Ако КЛИЕНТЪТ установи, че пари, които не му принадлежат, са преведени по неговата PAYSERA СМЕТКА, той се задължава незабавно да уведоми PAYSERA. КЛИЕНТЪТ няма право да се разпорежда с пари, които са получени по погрешка и не му принадлежат.

5.18. След откриване на сметка за Клиента се прилагат стандартните лимити за преводи. Клиентът има право да промени лимитите за парични преводи за сметката, като влезе в своя акаунт и зададе лимити по своя преценка. PAYSERA винаги има правото да ограничи по размер лимитите и да изиска Клиентът да изпълни допълнителна идентификация, в съответствие с процедурата, заложена в Системата. КЛИЕНТЪТ се уведомява за влизане в сила на променените лимити посредством писмо, изпратено на електронна поща (имейл).

5.19. Клиентът може да провери баланса по своята сметка, както и историята на платежните операции, като влезе в Системата, където той/тя могат да намерят и информация за всички приложени комисионни такси, както и за други суми, които са удържани от сметката по време на избран период от време.

5.20. КЛИЕНТЪТ потвърждава и декларира, че:

5.20.1. парите, постъпващи в PAYSERA СМЕТКАТА, имат легален произход;

5.20.2. КЛИЕНТЪТ няма да използва услугите, предоставяни от PAYSERA, за незаконни цели, както и че няма да извършва действия или операции с цел да легализира пари, получени по престъпен или незаконен начин.

5.21. КЛИЕНТЪТ може да управлява PAYSERA СМЕТКАТА и да извършва платежни операции от PAYSERA СМЕТКАТА:

5.21.1. през интернет чрез представител на Клиента, като се идентифицира и влезе в своя личен АКАУНТ;

5.21.2. чрез PAYSERA ПРИЛОЖЕНИЕ (прилага се ДОПЪЛНИТЕЛНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ „Управление на PAYSERA СМЕТКА чрез PAYSERA ПРИЛОЖЕНИЕ“, след като Клиентът се съгласи с условията на Допълнението);

5.21.3. чрез платежни инструменти, свързани с PAYSERA СМЕТКАТА (прилага се ДОПЪЛНИТЕЛНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ „Платежни инструменти“, след като Клиентът се съгласи с условията на Допълнението);

5.21.4. чрез други инструменти, посочени от PAYSERA, след като Клиентът се съгласи с условията за ползване на подобни инструменти.

5.22. Клиентските потвърждения, нареждания, заявки, уведомления и други действия, извършени чрез интернет страници на трети лица или от други места, направени чрез вход и идентификация в КЛИЕНТСКИЯ PAYSERA АКАУНТ и идентифицирайки КЛИЕНТА по този начин, имат силата на сключване на сделка чрез електронен подпис.

5.23. Изпълнение на платежни нареждания от PAYSERA СМЕТКА през интернет:

5.23.1. За да извърши платежна операция през интернет, КЛИЕНТЪТ попълва платежно нареждане в СИСТЕМАТА и го изпраща за изпълнение, като с това потвърждава своето съгласие да се изпълни преводното нареждане в СИСТЕМАТА по електронен път.

5.23.2. Подаването на платежното нареждане в СИСТЕМАТА се счита за съгласие от страна на КЛИЕНТА да бъде извършена платежната операция и не може да бъде отменено (отмяна на платежното нареждане е възможна единствено и само, ако изпълнението на плащането не е започнало – статусът на всяко плащане и възможностите за отмяната му се виждат в АКАУНТА на представителя на Клиента).

5.23.3. Когато извършва вътрешен за СИСТЕМАТА превод от своята PAYSERA СМЕТКА към PAYSERA СМЕТКАТА на друг потребител на Системата, КЛИЕНТЪТ може да избере да се извърши защитен с парола паричен превод. В този случай КЛИЕНТЪТ задава паролата за превода, когато изготвя платежното нареждане. Паричният трансфер е завършен изцяло единствено и само, когато получателят въведе паролата, зададена от КЛИЕНТА–ПЛАТЕЦ и която е предоставена от него на получателя. Ако получателят не въведе паролата, която му е дадена от платеца, парите се връщат автоматично в PAYSERA СМЕТКАТА на платеца след изтичането на 30 дни. За момент на оторизация на подобен паричен трансфер се счита моментът, в който получателят въведе паролата, като такъв трансфер не

може да бъде отменен след момента, в който получателят въведе паролата за конкретния превод. КЛИЕНТЪТ е изцяло отговорен за начина и безопасността на начина, по който паролата се предава на получателя, както и за това паролата да бъде разкрита единствено и само на получателя на парите.

5.23.4. Когато попълва платежното нареждане, КЛИЕНТЪТ може да попълни бъдеща дата, на която да се изпълни плащането, която дата не може да бъде по-късна от 2 (две) години в бъдеще. Ако размерът на средствата по клиентската PAYSERA СМЕТКА е достатъчен към датата, посочена от КЛИЕНТА, платежното нареждане се изпълнява. Превод към друга PAYSERA СМЕТКА ще се изпълни в началото на посочения ден (00:00 часа, в зависимост от часовата зона на сървъра GMT+2). Превод към банкова сметка се извършва в сроковете, посочени в СИСТЕМАТА.

5.23.5. В случай, че платежното нареждане е попълнено неправилно, преводът не се извършва, освен в изключителни случаи, когато PAYSERA коригира платежното нареждане и го изпълнява съгласно стандартната процедура по собствена инициатива, след като е ревизирала информацията за превода или когато има достатъчна информация, позволяваща да се вземе обективно решение за правилността на съдържанието на информацията.

5.23.6. Ако размерът на средствата в клиентската PAYSERA СМЕТКА не е достатъчен, за да се извърши плащането, плащане не се извършва. СИСТЕМАТА обаче ще прави опити да извърши плащането през следващите 2 (два) дни от момента на получаване на платежното нареждане. Ако през този период от време размерът на средствата по PAYSERA СМЕТКАТА все още не е достатъчен, за да се изпълни платежното нареждане, платежното нареждане се отменя и няма да бъде изпълнено. Ако размерът на средствата в PAYSERA СМЕТКАТА не е достатъчен в посочената валута, но по сметката има достатъчна наличност в друга валута, преводът не се изпълнява, докато КЛИЕНТЪТ не превалутира друга налична валута във валутата, в която е нареден преводът (с изключение на случаите, когато клиентът е наредил автоматично превалутиране или когато преводът се извършва като плащане за стоки или услуги чрез системата Paysera).

5.24. Условията за използване на други начини за управление на PAYSERA СМЕТКАТА, посочени в чл. 5.21. от това СПОРАЗУМЕНИЕ (с изключение на управление на PAYSERA СМЕТКА през интернет), са посочени в отделни ДОПЪЛНИТЕЛНИ СПОРАЗУМЕНИЯ, относими към специфичния начин за управление на PAYSERA СМЕТКАТА. Конкретно ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ, уреждащо други начини за управление на PAYSERA СМЕТКАТА, се прилага, ако КЛИЕНТЪТ избере да използва съответния метод за управление на PAYSERA СМЕТКАТА. Всяко такова ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ се прилага в отношенията с КЛИЕНТА от момента, в който той потвърди, че се е запознал с разпоредбите му и изрази волята си да използва услугите, посочени в ДОПЪЛНИТЕЛНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, по електронен път или по друг начин.

5.25. Информацията за извършените и получените транзакции се предоставя от Paysera в извлечението по сметката на Клиента. Клиентът може да влезе в своята сметка и да прегледа безплатно тази информация за желания период или да я разпечата.

6. Внасяне и теглене на пари в брой

6.1. PAYSERA предоставя на КЛИЕНТА правото да депозира пари в брой в PAYSERA СМЕТКАТА при условията, определени в СИСТЕМАТА. Местата, условията, валутите, лимитите и тарифите за внасяне на пари в брой са представени тук.

6.2. PAYSERA предоставя на КЛИЕНТА правото да тегли пари в брой от PAYSERA СМЕТКАТА при условията, посочени в СИСТЕМАТА. Местата, условията, валутите, лимитите и тарифите за теглене на пари в брой са представени тук.

6.3. Когато извършва платежна операция с пари в брой, КЛИЕНТЪТ е задължен да преброи средствата, които ще внесе в PAYSERA СМЕТКАТА лично, преди да ги внесе, а в случай, че тегли средства в брой от PAYSERA СМЕТКА – да ги преброи незабавно, след като ги получи и незабавно да изрази позиция или да оспори размера на получената сума и качеството на получените банкноти.

6.4. Когато КЛИЕНТЪТ внася пари в брой в своята PAYSERA СМЕТКА, той може да управлява внесените средства по PAYSERA СМЕТКАТА си непосредствено след получаването им от PAYSERA.

7. Приемане на платежни нареждания, изисквания, приложими към платежните нареждания и отказ за изпълнение на платежни нареждания

7.1. Когато КЛИЕНТЪТ е платецът, платежното нареждане се счита за получено от PAYSERA (отчитането на срока за изпълнение на такова платежно нареждане започва) в деня на неговото получаване или ако моментът на получаване на платежното нареждане не е работен ден за PAYSERA, платежното нареждане се счита за получено в първия следващ работен ден за PAYSERA.

7.2. Платежно нареждане, което е получено в работен ден за PAYSERA, но след изтичане на работното време на PAYSERA за конкретния ден, се счита за получено в първия последващ работен ден за PAYSERA.

7.3. Платежните нареждания за вътрешни за СИСТЕМАТА PAYSERA преводи се изпълняват незабавно (до няколко минути, освен ако платежната операция е спряна/прекратена в случаи, визирани в приложимите законови разпоредби и споразумението), независимо от работното време на PAYSERA.

7.4. PAYSERA има право да записва и съхранява информация за всички платежни нареждания, подадени по който и да било от начините, съгласувани и договорени с PAYSERA, също така да записва и съхранява информация за всички платежни операции, извършени от КЛИЕНТА или съгласно платежните нареждания на КЛИЕНТА. Упоменатите по-горе записи могат да бъдат предоставени на КЛИЕНТА от PAYSERA и/или на трети лица, които имат право да получават подобни данни, съгласно приложимото законодателство, като доказателство, потвърждаващо подадените платежни нареждания и/или изпълнените платежни операции.

7.5. Подадените от КЛИЕНТА платежни нареждания трябва да отговарят на всички изисквания за подаване на платежни нареждания от такъв вид и/или на изискуемото от приложимите закони или от PAYSERA съдържание на платежните нареждания. Платежните нареждания, подадени от КЛИЕНТА, следва да са формулирани ясно, недвусмислено, годни да бъдат изпълнени, както и да съдържат ясно изразена волята на КЛИЕНТА. PAYSERA не носи отговорност за грешки, несъответствия, повторения и/или противоречия в платежните нареждания, предоставени за изпълнение от Клиента, което включва, но не е ограничено, правилност и яснота на реквизитите на нарежданията за плащане, предоставени от КЛИЕНТА. Ако платежното нареждане, предоставено от КЛИЕНТА, не съдържа достатъчно информация или съдържа несъответствия, PAYSERA независимо от вида на неяснотите в платежното нареждане, може да откаже да изпълни подаденото платежно нареждане, или да го изпълни съгласно информацията, която е предоставена в платежното нареждане.

7.6. PAYSERA може да откаже да изпълни платежно нареждане, в случай че има основателни съмнения, че платежното нареждане не е подадено от КЛИЕНТА или от оправомощен представител на КЛИЕНТА, или има съмнения за законността или съдържанието на подаденото платежно нареждане или предоставените документи. В подобни случаи PAYSERA има правото да изиска от КЛИЕНТА да потвърди отново (допълнително) подаденото платежно нареждане и/или да предостави на PAYSERA документи, потвърждаващи правата на лицето да оперира със средствата, които се съхраняват по СМЕТКАТА или други документи, посочени от PAYSERA, по начин който се счита за приемлив за PAYSERA и на разноски на КЛИЕНТА. В гореупоменатите случаи PAYSERA действа с цел да защити законните интереси на КЛИЕНТА, PAYSERA и/или други лица. PAYSERA не поема каквато и да било отговорност за загуби, които биха могли да възникнат или са възникнали в следствие на отказа от страна на PAYSERA да изпълни подаденото платежно нареждане.

7.7. КЛИЕНТЪТ е длъжен да осигури достатъчно пари в съответната валута по своята сметка, за да може да бъде изпълнено подаденото платежно нареждане.

7.8. Преди да изпълни платежно нареждане, подадено от КЛИЕНТА, PAYSERA има правото да изиска от КЛИЕНТА да предостави документи, които да докажат законния произход на парите, които ще бъдат използвани, за да се изпълни платежното нареждане. Ако КЛИЕНТЪТ не предостави такива документи, PAYSERA има правото да откаже да изпълни платежното нареждане на КЛИЕНТА.

7.9. PAYSERA има правото изцяло или частично да прехвърли дейностите по изпълнението на платежното нареждане, подадено от КЛИЕНТА, на трети лица, ако това се изисква от интересите на Клиента и/или същността на изпълнение на нареждането за плащане. В случай, че същността на изпълнение на платежното нареждане на Клиента изисква изпращане и изпълнение на плащането от друга финансова институция, но тази институция отмени платежното нареждане, Paysera не носи отговорност за такива действия на финансовата институция, но прави опити да установи причините за отмяната на нареждането за плащане. PAYSERA има правото да спре и/или да отмени изпълнението на платежното нареждане, подадено от КЛИЕНТА, ако това се изисква от приложимите правни актове или поради други причини извън контрола на PAYSERA.

7.10. Ако PAYSERA откаже да изпълни платежното нарежане, подадено от Клиента, тя уведомява Клиента за това и създава необходимите условия, за да се запознае КЛИЕНТЪТ с такива уведомления, освен когато такова уведомяване е технически невъзможно или забранено от закона.

7.11. PAYSERA не приема и не изпълнява платежни нареждания от КЛИЕНТА за извършване на платежни операции от сметката на КЛИЕНТА, ако парите по сметката са запорирани, ако правото на КЛИЕНТА да се разпорежда с парите е ограничено по друг начин, или ако дейностите, извършвани от PAYSERA, са ограничени в случаите, описани в приложимите закони.

7.12. Ако парите, които са преведени в изпълнение на платежно нареждане, са върнати поради причини, които са отвъд контрола на PAYSERA (неправилна информация в платежното нареждане, акаунтът/сметката на получателя е закрит/а и т.н.), сметката на КЛИЕНТА се заверява с върнатите суми. Таксите, които са били заплатени от Платеца за изпълнение на платежното нареждане, не подлежат на връщане, също така други такси и разноски, които са свързани с връщането на парите, могат да бъдат удържани от сметката на КЛИЕНТА.

7.13. Кредитни трансфери, инициирани от PAYSERA, могат да бъдат стандартни и спешни. Методът на кредитния трансфер се избира от КЛИЕНТА. Ако КЛИЕНТЪТ не избере метод на кредитния трансфер, се счита, че той/тя са избрали да се извърши стандартен кредитен трансфер/паричен превод.

8. Подаване и оттегляне на съгласие, оттегляне на платежно нареждане

8.1. Платежната операция се счита за одобрена за изпълнение само след като Платецът даде своето съгласие. Съгласие за плащане, дадено на посредник или представител на PAYSERA, се счита за дадено на PAYSERA. КЛИЕНТЪТ (Платецът) може да даде своето съгласие, съгласно определените от PAYSERA форма и начин или по такива, за които е постигнато споразумение с PAYSERA. Писмено съгласие трябва да бъде подписано от КЛИЕНТА или негов законен представител. Съгласието може също така да бъде потвърдено и с електронен подпис, парола или други кодове, предоставени на КЛИЕНТА и/или чрез други средства за потвърждаване на самоличността. Съгласието за извършване на платежна транзакция или няколко платежни транзакции може да бъде предоставено и чрез получателя или доставчика на услугата по иницииране на плащания. Съгласието, потвърдено по някои от начините, описани в настоящата клауза, се счита за надлежно потвърдено от КЛИЕНТА (Платеца), има същата правно–обвързваща сила като хартиен документ (писмено изразено съгласие), подписано от КЛИЕНТА (негов представител) и може да бъде използвано като доказателство при разрешаване на спорове между КЛИЕНТА и PAYSERA в съда или пред други институции. КЛИЕНТЪТ няма право да оспори платежна операция, извършена от PAYSERA, ако платежното нареждане е било потвърдено със съгласие, подадено по начин, описан в настоящата точка.

8.2. Съгласието на КЛИЕНТА (платец) се дава (предоставя) преди да се извърши платежната операция. По споразумение между КЛИЕНТА (платец) и PAYSERA, платежната операция може да бъде потвърдена впоследствие, например съгласие на КЛИЕНТА може да бъде дадено след изпълнението на платежната операция.

8.3. КЛИЕНТЪТ дава своето съгласие при извършването на платежна операция PAYSERA да предоставя информация, посочена в платежното нареждане (включително лични данни на КЛИЕНТА), на лица, директно свързани с изпълнението на такава платежна операция – международни организации за картови разплащания, компании, които обработват информация за плащания с платежни карти, доставчика на платежни услуги на получателя, оператора на платежната система, която се ползва за изпълнение на платежната операция, представители на доставчици на платежни услуги, доставчика на услугата по иницииране на плащане и на самия получател.

8.4. Процедура по оттегляне на платежно нареждане:

8.4.1. Платежното нареждане не може да бъде оттеглено, след като PAYSERA го получи, с изключение на случаите, описани в СПОРАЗУМЕНИЕТО;

8.4.2. когато платежната операция е инициирана от получателя или чрез получателя (например – плащане с платежна карта), или чрез доставчик на услугата по иницииране на плащане, Платецът не може да оттегли платежното нареждане, след като платежното нареждане е подадено за изпълнение, платецът е предоставил съгласие на доставчика на услугата по иницииране на плащане да бъде инициирана платежна транзакция или платецът е дал съгласие на получателя да изпълни платежната операция;

8.4.3. Платежните нареждания, описани в точка 5.23.4 от условията, може да бъдат оттеглени най-късно до края на работния ден на Paysera, който работен ден предхожда деня на платежната операция;

8.4.4. след края на времевите периоди, описани е клаузи 8.4.1.-8.4.3. от Споразумението, платежното нареждане може да бъде оттеглено единствено и само ако КЛИЕНТЪТ (платец) и PAYSERA се споразумеят за това, като в случаите, описани в клауза 8.4.2. е необходимо и съгласието на получателя.

8.4.5. когато платежната транзакция е инициирана от получателя или чрез получателя чрез извършване на парична транзакция с разплащателна карта и когато точната сума на транзакцията не е известна към момента, в който платецът даде съгласието си да се изпълни паричната транзакция, Paysera може да резервира средствата по сметката на платеца само при условие, че платецът даде съгласието си да бъде резервирана определена сума. При получаване на информация за точния размер на паричната транзакция Paysera незабавно и не по-късно от момента на получаване на платежното нареждане премахва резервацията от сметката на платеца.

8.5. Paysera ще заверява средства по сметка и дебитира средства от сметка, съгласно уникалния идентификатор, посочен в платежното нареждане – номер на Paysera сметка или номер на IBAN сметка. PAYSERA има правото, но не и задължението, да проверява дали Уникалният идентификационен номер, посочен в платежното нареждане, получено от PAYSERA, отговаря на името и фамилията на притежателя на сметката. Ако посоченият Уникален идентификационен номер е предоставен на PAYSERA, за да изтегли пари от или да внесе пари в сметката, платежното нареждане се счита за правилно и надлежно изпълнено, ако е изпълнено съгласно посочения в него Уникален идентификационен номер. Ако PAYSERA потвърди установена очевидна разлика между Уникалния идентификационен номер, предоставен на PAYSERA, и името и фамилията на собственика (титуляря) на сметката, PAYSERA има правото да откаже да изпълни такава платежна операция.

8.6. Ако PAYSERA получи платежно нареждане с искане да преведе пари в платежна сметка в институция на друг доставчик на платежни услуги, такава платежна операция се изпълнява от PAYSERA съгласно Уникалния идентификационен номер, предоставен в полученото платежно нареждане – номерът на сметка на получателя в IBAN формат, освен когато другият доставчик на платежни услуги не използва IBAN формат за идентификация на сметките. PAYSERA не носи отговорност, ако Уникалният идентификационен номер не е предоставен в платежното нареждане и/или е неправилен, и/или ако доставчикът на платежни услуги на получателя е определил друг Уникален идентификационен номер за надлежното изпълнение на такава платежна операция (заверяване на парични средства в платежната сметка на получателя).

8.7. В случай, че има нужда и/или изискване, което се прилага от институции на друга държава, PAYSERA си запазва правото да изиска допълнителна и/или друга необходима информация (например име и фамилия на получателя, код за плащане), която информация трябва да бъде предоставена на PAYSERA, за да може платежното нареждане да бъде надлежно изпълнено.

9. Забранени дейности

9.1. Използвайки услугите на PAYSERA, КЛИЕНТЪТ няма право да:

9.1.1. не се съобрази с разпоредбите на СПОРАЗУМЕНИЕТО, което и да е от допълнителните споразумения, допълнения, законите и други законови актове, включително, но не само, закони, свързани с предотвратяването на изпирането на пари и финансиране на тероризма;

9.1.2. нарушава правата, които принадлежат на PAYSERA и трети страни, върху търговски марки, авторски права, търговска тайна и други форми на интелектуална собственост;

9.1.3. предоставя невярна, подвеждаща или неправилна информация на PAYSERA; Отказва да предостави информация или да предприеме други действия, които са обосновано изискани от PAYSERA;

9.1.4. отказва да предостави информация, която е обосновано изискана от PAYSERA;

9.1.5. превежда и/или получава пари, които са придобити по незаконен начин, в случай, че КЛИЕНТЪТ знае за това или би трябвало да знае;

9.1.6. използва услугите, предоставяни от PAYSERA, по начин, който причинява загуби, вменява задължения или други негативни правни или финансови последици или увреждане на търговската репутация на PAYSERA или на трети лица;

9.1.7. използва услугите, предоставяни от Paysera, от държави, използването им от където е неприемливо за

Paysera (списъкът на тези страни е представен на сайта на Paysera);

9.1.8. разпространява компютърни вируси и предприема други действия, които могат да доведат до нарушение във функциите на СИСТЕМАТА, оборудването или да застрашат информацията, както и да извършва други действия, които да доведат до причиняване на други вреди на СИСТЕМАТА, оборудването или информацията;

9.1.9. предприема каквито и да било други целенасочени или умишлени действия, които могат да нарушат предоставянето на услуги от PAYSERA на КЛИЕНТА или на трети страни или да прекъснат или нарушат работата на СИСТЕМАТА;

9.1.10. да организира незаконни хазартни игри, незаконна търговия с акции, индекси, суровини, валута (напр. Forex), опции, борсово търгувани фондове (ETF); предоставяне на търговски, инвестиционни или други услуги по обмяна на валута, Forex пазари и други системи за търговия с електронна валута; да търгува противозаконно с тютюневи изделия, алкохол, лекарства, стероиди, оръжия, наркотици и производни, порнографски продукти, нелицензирани лотарийни игри, нелегален софтуер и други вещи или продукти, забранени от закона, както и да осъществява други дейности, забранени от закона;

9.1.11. приема плащания в нерегулирани и/или неконтролирани виртуални валути, както и да купува, обменя или управлява такива по какъвто и да е начин (забраната включва изпълнение или получаване на преводи от виртуални инструменти за обмяна на валута);

9.1.12. без предварително писмено съгласие на Paysera да предоставя финансови услуги и/или законно организиране на търговия с акции, индекси, суровини, валути (напр. Forex), опции, борсово търгувани фондове (ETF), предоставяне на търговски, инвестиционни или други услуги по обмяна на валута, Forex пазари и други електронни системи за търговия с валута. В случай, че Клиентът възнамерява да предоставя финансови услуги, ползвайки Сметката, той трябва да притежава валиден лиценз, издаден от държава-членка на Европейския съюз или трета държава, наложила еквивалентни или по същество подобни изисквания и се регулира от компетентните органи по отношение на спазването на тези изисквания;

9.1.13. без предварително писмено съгласие на Paysera да организира законен хазарт, лотарии, други специално лицензирани дейности или такива, изискващи разрешение. В случай, че Клиентът възнамерява да предоставя посочените услуги, ползвайки Сметката, той трябва да притежава валиден лиценз, издаден от държава-членка на Европейския съюз и наблюдаван от компетентните органи по отношение на спазването на изискванията;

9.1.14. да има повече от една сметка; да регистрира сметка с фиктивно име или име на друго лице, без да има пълномощно; да регистрира Акаунт, ползвайки анонимни телефонни номера или електронни адреси, предоставени от други лица или уеб сайтове;

9.1.15. предоставя услуги, забранени от закона или които противоречат на обществения ред или морал;

9.1.16. да се идентифицира (влиза) в СИСТЕМАТА като анонимен потребител (например чрез публични прокси сървъри);

9.1.17. разкрива пароли или други средства за персонална идентификация и гарантиране на сигурността на използването на платежни инструменти на трети лица или да позволява на трети лица, които не са регистрирани в Системата, да използват услуги под името на КЛИЕНТА.

9.2. КЛИЕНТЪТ е отговорен за всички преки вреди, глоби и други парични санкции, наложени на PAYSERA, вследствие на това, че КЛИЕНТЪТ е нарушил включително, но не само, разпоредбите на чл. 9.1. от това СПОРАЗУМЕНИЕ.

9.3. КЛИЕНТЪТ е отговорен и се задължава да възстанови всякакви загуби, претърпени от PAYSERA, други клиенти на PAYSERA и трети лица, които са произлезли от действия на КЛИЕНТА в нарушение на това споразумение и допълнителните споразумения.

10. Изпращане на уведомления на СТРАНИТЕ, комуникация и консултации на КЛИЕНТИТЕ

10.1. КЛИЕНТЪТ потвърждава, че се съгласява да получава уведомления, съобщения и др. от PAYSERA, чрез публикуването им на интернет страницата на СИСТЕМАТА и изпращането им с електронно писмо на адреса на електронна поща, посочен от КЛИЕНТА по време на регистрацията му в СИСТЕМАТА, или чрез изпращането има